

INRC - INVENTÁRIO NACIONAL DE REFERÊNCIAS CULTURAIS FICHA DE IDENTIFICAÇÃO EDIFICAÇÕES	CÓDIGO DA FICHA					
	SP	04	--	2012	F30	08
	UF	SÍTIO-	Loc	ANO	FICHA	NO.

1. LOCALIZAÇÃO

SÍTIO INVENTARIADO	Quilombo Galvão
LOCALIDADE	Quilombo Galvão
MUNICÍPIO / UF	Eldorado e Iporanga/SP

2. BEM CULTURAL

DENOMINAÇÃO	Tráfico de Farinha
OUTRAS DENOMINAÇÕES	Casa de Farinha
ENDEREÇO	
PROPRIETÁRIO	Jovita Furquim
AUTOR DO PROJETO	
CONDIÇÃO ATUAL	☐ VIGENTE / ÍNTEGRO ☐ MEMÓRIA ☒ RUÍNA
CATEGORIA	☒ CIVIL ☐ MILITAR ☐ RELIGIOSA ☐ INSTITUCIONAL ☐ INDUSTRIAL ☐ COMEMORATIVA ☐ MOBILIÁRIO URBANO OU OBRA DE ARTE
ÉPOCA DA CONSTRUÇÃO	
PROTEÇÃO EXISTENTE	

3. FOTOSOBS.: PARA LISTA COMPLETA DOS DOCUMENTOS LOCALIZADOS, CONSULTAR O **ANEXO 2: REGISTROS AUDIOVISUAIS**.

--

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: EDIFICAÇÕES				SP	04	--	2012	F30	08
--	--	--	--	-----------	-----------	-----------	-------------	------------	-----------

4. DESCRIÇÃO ARQUITETÔNICA

4.1. AMBIÊNCIA

4.2. CARACTERÍSTICAS ARQUITETÔNICAS

4.3. ESTADO DE CONSERVAÇÃO

4.4. BENS MÓVEIS E INTEGRADOS

5. CRONOLOGIA

DATA	DESCRIÇÃO

6. SENTIDOS REFERENCIAIS

OBS: OS ITENS 6.2 (NARRATIVAS E REPRESENTAÇÕES), 6.3 (USOS COTIDIANOS) E 6.4 (USOS CERIMONIAIS) FORAM REUNIDOS NO CAMPO 6.1, ABAIXO:

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: EDIFICAÇÕES**SP****04****--****2012****F30****08****6.1. HISTÓRIA / NARRATIVAS E REPRESENTAÇÕES / USOS COTIDIANOS / USOS CERIMONIAIS**

Nome dado à edificação e instalações onde a mandioca é processada para a produção de farinha. Por desconhecimento das pessoas de fora sobre o significado regional de "tráfico de farinha", os quilombolas têm substituído o uso do termo "tráfico" pelo termo "casa".

Tradicionalmente, cada núcleo de ocupação - formado por um conjunto adensado de casas onde residem os membros de uma família extensa - possuía pelo menos um tráfico, localizado no quintal de uma das casas, geralmente da primeira e mais antiga casa do povoado. Quando ocorria dos parentes se dispersarem pelo território, indo morar em locais distantes, então cada casa tinha ao lado o tráfico de farinha para o uso da família nuclear.

O tráfico de farinha é construído de pau-a-pique e as paredes não são inteiramente barreadas, para permitir a circulação de ar e arejamento do ambiente, essencial nos momentos em que o forno é aceso para torrar a farinha. No interior dos tráficos estão as rodas para ralar a mandioca, o tacho onde a mandioca ralada é armazenada, o burro ou prensa para extrair a mandiquera da massa e o forno de cobre. Os utensílios utilizados para enxugar a massa, peneirar e mexer a farinha também estão no interior: são os tipitis, peneiras e pás.

Exceção ao padrão construtivo dos tráficos é a Casa de Farinha de Porto Velho, construída de alvenaria, e aparelhado com equipamento elétricos para o processamento da mandioca. A facilidade permite à comunidade produzir farinha em maior escala para consumo interno e comercialização.

Todas as comunidades têm pelo menos um tráfico de farinha no território, mas nem todos estão em atividade. Com a redução dos plantios de mandioca, muitas famílias deixaram de produzir farinha, e os tráficos tornaram-se obsoletos. A casa de farinha inventariada no Quilombo Galvão encontra-se desativada desde que a família proprietária deixou a capova e passou a morar na vila do bairro. Além disso, com a saída dos filhos do território, a família não tem mais força de trabalho suficiente para realizar toda a produção da farinha.

7. BENS ASSOCIADOS

DENOMINAÇÃO	CÓDIGO
modo de fazer roça	
modo de fazer casa de pau-a-pique	
ofício de carpinteiro	
ofício de artesanato	
processamento da mandioca	

8. PLANTAS, MAPAS E CROQUIS

--

9. DOCUMENTOS INVENTARIADOS**9.1. DOCUMENTOS ESCRITOS, DESENHOS E IMPRESSOS EM GERAL**

--

9.2. REGISTROS SONOROS E AUDIOVISUAIS

--

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO: EDIFICAÇÕES	SP	04	--	2012	F30	08
--	-----------	-----------	-----------	-------------	------------	-----------

9.3. REGISTROS FOTOGRÁFICOS**10. OBSERVAÇÕES****10.1. APROFUNDAMENTO DE ESTUDOS PARA COMPLEMENTAÇÃO DA IDENTIFICAÇÃO OU PARA FINS DE REGISTRO OU TOMBAMENTO****10.2. IDENTIFICAÇÃO DE OUTROS BENS MENCIONADOS NESTA FICHA****10.3. OUTRAS OBSERVAÇÕES****11. IDENTIFICAÇÃO DA FICHA**

QUESTIONÁRIOS ANALISADOS	8		
PESQUISADOR(ES)	ANNA MARIA ANDRADE, JULIANA FERREIRA, VALDIR RODRIGUES DA SILVA, ILIONILDO APARECIDO DOS SANTOS E JASIEL APARECIDO SANTOS		
SUPERVISOR	Anna Maria Andrade		
REDATOR	Anna Maria Andrade e Juliana Ferreira		DATA 05/2012
RESPONSÁVEL PELO INVENTÁRIO	Anna Maria Andrade		